



*Dean of Chapel*  
The Revd Dr Michael Banner

*Director of Music*  
Stephen Layton

*Chaplains*  
The Revd John Summers  
Olga Fabrikant-Burke

*Associate Organist*  
Luke Fitzgerald

*Junior Organ Scholar*  
Harrison Cole

# CHORAL EVENSONG

Sunday 8 March 2020

*The Second Sunday of Lent*

# ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

John Paul Farahat  
*University of Toronto*

Fantasia I on 'Vestiva i colli' (Bull)

Andante sostenuto from Symphonie Gothique  
(Widor)

O Mensch, beweine dein' Sünde gross, BWV 622  
(Bach)

Pièce d'orgue, BWV 572 (Bach)

Deuxième toccata improvisée on the Ite missa est  
of Kyriale XI and a theme of Healey Willan  
(Togni arr. Farahat)

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge.*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off.*

*Services from Trinity College Chapel are video  
webcast live and available to watch again.*

*For those who wish to use them, copies of  
The New English Hymnal melody edition  
are available in the stalls.*

*The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.*

HYMN NEH 73 (i)

SOLOMON

Words: 17 C Latin trans Edward Caswall (1814–78)

Music: adapted from George Frideric Handel (1685–1759)

*The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

**Almighty and most merciful Father;  
We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.  
We have followed too much the devices  
and desires of our own hearts.  
We have offended against thy holy laws.  
We have left undone those things  
which we ought to have done;  
and we have done those things  
which we ought not to have done;  
and there is no health in us.  
But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.  
Spare thou them, O God,  
which confess their faults.  
Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared  
unto mankind in Christ Jesu our Lord.  
And grant, O most merciful Father,  
for his sake;  
that we may hereafter live a godly, righteous,  
and sober life,  
to the glory of thy holy name.  
Amen.**

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.  
**Amen.**

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

*The congregation sits for PSALM 43*

Give sentence with me, O God, and defend my  
cause against the ungodly people : O deliver me  
from the deceitful and wicked man.

For thou art the God of my strength, why hast thou  
put me from thee : and why go I so heavily, while  
the enemy oppresseth me?

O send out thy light and thy truth, that they may  
lead me : and bring me unto thy holy hill, and  
to thy dwelling.

And that I may go unto the altar of God, even unto  
the God of my joy and gladness : and upon the  
harp will I give thanks unto thee, O God, my God.

Why art thou so heavy, O my soul : and why art thou  
so disquieted within me?

O put thy trust in God : for I will yet give him  
thanks, which is the help of my countenance, and  
my God.

Glory be to the Father, and to the Son :  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be :  
world without end. Amen.

*The FIRST LESSON is read*

A reading from the Book of Numbers.

And they journeyed from mount Hor by the way of the Red sea, to compass the land of Edom: and the soul of the people was much discouraged because of the way. And the people spake against God, and against Moses, Wherefore have ye brought us up out of Egypt to die in the wilderness? for there is no bread, neither is there any water; and our soul loatheth this light bread. And the Lord sent fiery serpents among the people, and they bit the people; and much people of Israel died. Therefore the people came to Moses, and said, We have sinned, for we have spoken against the Lord, and against thee; pray unto the Lord, that he take away the serpents from us. And Moses prayed for the people. And the Lord said unto Moses, Make thee a fiery serpent, and set it upon a pole: and it shall come to pass, that every one that is bitten, when he looketh upon it, shall live. And Moses made a serpent of brass, and put it upon a pole, and it came to pass, that if a serpent had bitten any man, when he beheld the serpent of brass, he lived.

Numbers 21: 4-9

*All stand for the MAGNIFICAT*

Service in A

Stanford

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him throughout all generations. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel, as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All sit for the* **SECOND LESSON**

A reading from the Gospel according to St Matthew.

Then shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom. And five of them were wise, and five were foolish. They that were foolish took their lamps, and took no oil with them: But the wise took oil in their vessels with their lamps. While the bridegroom tarried, they all slumbered and slept. And at midnight there was a cry made, Behold, the bridegroom cometh; go ye out to meet him. Then all those virgins arose, and trimmed their lamps. And the foolish said unto the wise, Give us of your oil; for our lamps are gone out. But the wise answered, saying, Not so; lest there be not enough for us and you: but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves. And while they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage: and the door was shut. Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us. But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not. Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour wherein the Son of man cometh.

Matthew 25: 1–13

*All stand for the* **NUNC DIMITTIS**

Service in A

Stanford

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word. For mine eyes have seen thy salvation, Which thou hast prepared before the face of all people; To be a light to lighten the Gentiles, and to be the glory of thy people Israel. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All turn East and say* **THE APOSTLES' CREED**

**I believe in God  
the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of God  
the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge  
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.  
**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
**which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come, thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.**

## RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

## THE COLLECT OF THE DAY

Almighty God, who seest that we have no power of ourselves to help ourselves; Keep us both outwardly in our bodies, and inwardly in our souls; that we may be defended from all adversities which may happen to the body, and from all evil thoughts which may assault and hurt the soul; through Jesus Christ our Lord. Amen.

## THE COLLECT FOR LENT

Almighty and everlasting God, who hatest nothing that thou hast made, and dost forgive the sins of all them that are penitent; Create and make in us new and contrite hearts, that we worthily lamenting our sins, and acknowledging our wretchedness, may obtain of thee, the God of all mercy, perfect remission and forgiveness; through Jesus Christ our Lord. Amen.

## THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed: Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

## THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

*All sit for the ANTHEM*

Quomodo cantabimus

Quomodo cantabimus canticum Domini in terra aliena? Si oblitus fuero tui, Jerusalem oblivioni detur dextera mea. Adhæreat lingua mea faucibus meis, si non meminero tui. Si non proposuero Jerusalem in principio lætitiæ meæ. Memor esto, Domine, filiorum Edom, in die Jerusalem.

*How shall we sing the Lord's song in a strange land? If I forget thee, O Jerusalem, let my right hand forget her cunning. If I do not remember thee, let my tongue cleave to the roof of my mouth; if I prefer not Jerusalem above my chief joy. Remember, O Lord, the children of Edom in the day of Jerusalem.*

Words: Psalm 137, vv. 4–7

Music: William Byrd (c. 1540–1623)

## THE ADDRESS

Parables of Jesus: The Wise and Foolish Virgins

Professor Ian McFarland

*former Regius Professor of Divinity, University of Cambridge, & Fellow of Selwyn College*

*All stand for the HYMN*

BLOSSOM STREET

Words: Ally Barrett  
Music: Sarah MacDonald (b. 1968)

## THE BLESSING

*All remain standing as the choir and clergy recess*

*Please remain quiet until the end of the  
organ voluntary*

## VOLUNTARY

Fugue in d, BWV 538

Bach

## THIS TERM'S CHARITIES

### The Red Hen Project

A small local charity working with five primary schools in North Cambridge, supporting children and their families to overcome barriers to learning and to provide a link between home and school. Red Hen works one to one with children and families in their home, at school, and in the community.

[www.redhenproject.org](http://www.redhenproject.org)

### Afrinspire

A Christian charity supporting development projects in Africa aimed at the relief of poverty. It often delivers support with the help of local church leaders, and is currently raising funds to support Burundian and South Sudanese refugees in Uganda.

[www.afrinspire.org.uk](http://www.afrinspire.org.uk)

## SPECIAL SERVICES THIS WEEK

Friday 13 March • 6.00 pm

### Commemoration of Benefactors

Our annual service commemorating our founder and benefactors with an address given by Professor David McKitterick FBA.

## THIS EVENING'S MUSIC

Sir Charles Villiers Stanford completed the Magnificat and Nunc dimittis in A in February of 1880, whilst he was Director of Music at this College. The work was commissioned by John Stainer for the annual Festival of the Sons of the Clergy, and was first performed in St Paul's Cathedral by more than three hundred singers in May of the same year. Stanford wrote five settings of the evening canticles, and this service in A is unique amongst them for having been originally scored for choir and orchestra. The 'Gloria Patri' of the Service in A, which Stanford used for every canticle setting in this key, itself differs from the preceding music by expanding into a double-choir texture. Although a double choir-orchestra combination is unusual for Anglican services, it is exhilarating and wholly appropriate for the Cathedral in which this setting was premiered.

In 1584 Flemish composer Philippe de Monte (1521–1603) received at the Habsburg court in Prague a parcel sent some weeks prior by William Byrd. De Monte had met a youthful Byrd in 1554 when travelling to England as a singer in the entourage of the Spanish King Philip II, then celebrating his marriage to Queen Mary. Thirty years later de Monte sent Byrd his eight-part setting of the first three verses of Psalm 137 (136 in the Vulgate): *Super flumina Babylonis* (By the waters of Babylon we sat down and wept). Tonight's anthem is Byrd's response, in the same number of parts and in the same key as de Monte's motet, which sets the next four verses of the same psalm: *Quomodo cantabimus* (How shall we sing the Lord's song in a strange land?) The relevance of Psalm 137 – the Bible's famous song of captivity – for both composers is definite. Just as de Monte was a reluctant (and foreign) participant in Spanish courts' sensitive intellectual exchanges about Catholic reform, Byrd found in these verses a reflection of his feelings as a recusant Catholic in the newly-protestant England.

## EVENTS THIS WEEK

**Ten-Pin Bowling • Cambridge Leisure Park**  
**Thursday 12 March • depart 7.00 pm Great Gate**

Celebrate the end of term by impressing your friends with your devastating bowling skills.